

Misteriosas maneras de volver a retoñar

Raquel Lanseros

Como todo buen libro de poesía, *Fuego soy, apartado y espada puesta lejos** guarda en su seno multitud de claves y significados que se van entreabriendo como pétalos a medida que nos vamos adentrando en su lectura. Gioconda Belli ha escrito un poemario profundamente emocionante y humano, que nos habla directa y espontáneamente de temas esenciales de la vida desde una valentía poco común. Con un lenguaje extremadamente rico que aúna magistralmente la suavidad y el vigor, Gioconda nos sumerge en su universo personal lleno de delicados matices, donde la sensualidad femenina y el compromiso social son firmes pilares en una visión del mundo emotiva y llena de vitalismo que se refleja en poemas tan bellos como *Morir soñando*: «/No quiero dormir/Perder el hilo del día/Con el pretexto de la oscuridad./El cerebro me bulle/Como una colmena/Y el deseo de hurgar imágenes/Palabras posibilidades/Es mayor que el cansancio/»

La voz de Gioconda Belli es deliciosamente original en todas sus representaciones, y cómo no, también a la hora de abordar su propia condición de mujer sensible y creativa, voluptuosa y corpórea, sometida en tanto que ser humano a las desconcertantes leyes del paso del tiempo como se recrea vigorosamente en el poema *Cincuentipico*: «/De todas las pérdidas que empiezan/a los cuarenta,/la más dura de procesar para mí/ha sido ésta de no sentirme más/objeto del deseo./»

Gioconda Belli: *Fuego soy, apartado y espada puesta lejos*. Ed. Visor, Madrid, 2007.

O en la magistral reflexión del poema *El temido cumpleaños*: «/El único poder del tiempo/es el que le confiere tu miedosa admisión./» No falta en este fascinante paseo poético que Gioconda Belli nos propone con su libro un homenaje emocionado a su compatriota Claribel Alegría, otra voz imprescindible de la poesía nicaragüense. Gioconda bautiza cariñosamente a su colega y amiga «Clara Claribel», apodo que da título a un emotivo poema: /«Dentro de ella hay una fuente/un frescor que limpia las penas/y las deja romas, manejables/pequeñas piedras que alcanzan en el bolsillo/cuando uno se despide de ella/y se va/».

La expresión poética de Gioconda se ha caracterizado desde siempre por su coherencia y unidad. Este poemario, merecedor del prestigioso Premio Internacional de Poesía Ciudad de Melilla 2006 no es ninguna excepción. Las palabras brotan de su pluma con la misma naturalidad y belleza que el agua fluyendo de un manantial. Es el de Gioconda Belli un lenguaje rotundo, expresivo y cautivador, que se esparce a través de los numerosos registros comunicativos desde los que nos habla su voz poética. *Fuego soy, apartado y espada puesta lejos* nos transporta a un universo personal rebosante de ecos culturales que son a la vez vivencias, paisajes, rostros y lecturas. Un ejemplo de ello encontramos en el poema *Reunión de poetas en Granada*, en el cual la poeta nos regala cual destellante pincelada una *bentrovata* referencia a Dante Alighieri, parafraseando el famoso primer verso de la Divina Comedia: «/pero en medio del camino de mi vida/no hay Virgilio que me lleve a conocer/lo que yace en el submundo de los corazones/». En este mismo poema, la poeta lanza al lector una serena interrogación sobre la utilidad actual de la poesía y la preocupación existencial: «/¿Dónde vamos con toda esta poesía a cuestas?/¿Cuál es el sentido de la vida?/».

Gioconda Belli posee una admirable trayectoria como escritora comprometida con los problemas de su país y, en general, de toda la realidad que la circunda. Conmovedores son los poemas que la autora le dedica a Nicaragua, su hermosa tierra natal: «/Es pobre mi país/pero brilla como un cielo caído al descuido sobre la tierra/». En el poema *Carga cerrada –Potpurri poético–*, la emoción sugestiva alcanza tal intensidad que el lector debe a veces hacer breves pausas para digerir tanta belleza simbólica: «/Nica-

ragua, mi amor,/mi muchachita violada/levantándose, componiéndose la falda/grita se pone brava furiosa/parece mentira cuanto bulla mete y como se resiste/»; «/Mi tierra de fuego y agua/hablaste con voz ronca de país endiablado/Shhhhhh, callate ya paisito cansado de llorar.//¿Quién le canta una canción de cuna a Nicaragua?/»

Hondo y sugestivo libro de poesía de una escritora inteligente e intuitiva que está en permanente contacto tanto con su condición sensual y sensórea de mujer como con la responsabilidad social de la que jamás abdica como autora. Gioconda Belli se siente a sí misma y siente al mundo y a sus congéneres, dotando al lector de nuevas y vibrantes claves de interpretación de sí mismo: «/Todos los días hombres mueren en el mundo/como hojas que se desprenden/y caen silenciosas en el sendero del bosque./Todos los días/hay ruido de lágrimas en el mundo/por ese árbol humano que se deshoja./»

Destilan sus versos un entusiasmo vital tan contagioso que insufla en el lector, como la misma autora expresa bellamente: «misteriosas maneras de volver a retoñar». *Fuego soy, apartado y espada puesta lejos* es sin lugar a dudas una emocionante crónica reflexiva y sentimental de un mundo personal, el de Gioconda Belli, tan original y sugestivo que ningún amante de la buena poesía debería desconocer ©

Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana



Revista Iberoamericana

Directora de Publicaciones
MABEL MORAÑA

Secretario Tesorero
BOBBY J. CHAMBERLAIN

Suscripción anual

Socios	U\$S 65.00
Socio Protector	U\$S 90.00
Institución	U\$S 100.00
Institución Protectora	U\$S 120.00
Estudiante	U\$S 30.00
Profesor Jubilado	U\$S 40.00
Socio Latinoamérica	U\$S 40.00
Institución Latinoamérica	U\$S 50.00

Los socios del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana reciben la *Revista Iberoamericana* y toda la información referente a la organización de los congresos.

Los socios protectores del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana reciben la *Revista Iberoamericana*, todas las publicaciones y la información referente a la organización de los congresos.

INSTITUTO INTERNACIONAL DE LITERATURA IBEROAMERICANA
Revista Iberoamericana
1312 Cathedral of Learning
University of Pittsburgh
Pittsburgh, PA 15260
Tel. (412) 624-5246 • Fax (412) 624-0829
iili+@pitt.edu • <http://www.pitt.edu/~iili>



Revista de Occidente

Revista mensual fundada en 1923 por
José Ortega y Gasset

leer, pensar, saber

j. t. fraser • maría zambrano • umberto eco • james
buchanan • jena-françois lyotard • george steiner • julio
caro baroja • raymond carr • norbert elias • julio cortázar
• gianni vattimo • j. l. lópez aranguren • georg simmel •
georges duby • javier muguerza • naguib mahfuz • susan
sontag • mijail bajtin • ángel gonzález • jürgen habermas
• a. j. greimas • juan benet • richard rorty • paul ricoeur
• mario bunge • pierre bourdieu • isaiah berlin • michel
maffesoli • claude lévi-strauss • octavio paz • jean
baudrillard • iris murdoch • rafael alberti • jacques
derrida • ramón carande • robert darnton • rosa chacel

Edita: Fundación José Ortega y Gasset
Fortuny, 53, 28010 Madrid. Tel. 410 44 12

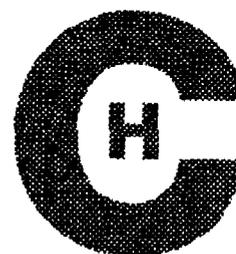
Distribuye: Comercial Atheneum
Rufino González, 26. 28037 Madrid. Tel. 754 20 62

CUADERNOS HISPANOAMERICANOS

LOS DOSSIERS

559	Vicente Aleixandre	593	El cine español actual
560	Modernismo y fin del siglo	594	El breve siglo XX
561	La crítica de arte	595	Escritores en Barcelona
562	Marcel Proust	596	Inteligencia artificial y realidad virtual
563	Severo Sarduy	597	Religiones populares americanas
564	El libro español	598	Machado de Assis
565/66	José Bianco	599	Literatura gallega actual
567	Josep Pla	600	José Ángel Valente
568	Imagen y letra	601/2	Aspectos de la cultura brasileña
569	Aspectos del psicoanálisis	603	Luis Buñuel
570	Español/Portugués	604	Narrativa hispanoamericana en España
571	Stéphane Mallarmé	605	Carlos V
572	El mercado del arte	606	Eça de Queiroz
573	La ciudad española actual	607	William Blake
574	Mario Vargas Llosa	608	Arte conceptual en España
575	José Luis Cuevas	609	Juan Benet y Bioy Casares
576	La traducción	610	Aspectos de la cultura colombiana
577/78	El 98 visto desde América	611	Literatura catalana actual
579	La narrativa española actual	612	La televisión
580	Felipe II y su tiempo	613/14	Leopoldo Alas «Clarín»
581	El fútbol y las artes	615	Cuba: independencia y enmienda
582	Pensamiento político español	616	Aspectos de la cultura venezolana
583	El coleccionismo	617	Memorias de infancia y juventud
584	Las bibliotecas públicas	618	Revistas culturales en español
585	Cien años de Borges		
586	Humboldt en América		
587	Toros y letras		
588	Poesía hispanoamericana		
589/90	Eugenio d'Ors		
591	El diseño en España		
592	El teatro español contemporáneo		

Cuadernos Hispanoamericanos



Boletín de suscripción

DON

CON RESIDENCIA EN

CALLE DE , NUM

SE SUSCRIBE A LA REVISTA **Cuadernos Hispanoamericanos** POR EL TIEMPO DE

A PARTIR DEL NÚMERO,

CUYO IMPORTE DE

SE COMPROMETE A PAGAR MEDIANTE TALÓN BANCARIO A NOMBRE DE **Cuadernos Hispanoamericanos**.

..... DE DE 2007

El suscriptor

REMÍTASE LA REVISTA A LA SIGUIENTE DIRECCIÓN

Precios de suscripción

	<i>Euros</i>	
España	Un año (doce números).....	52 €
	Ejemplar suelto.....	5 €
Europa <i>Correo ordinario</i>	<i>Correo aéreo</i>
	Un año.....	109 €.....151 €
	Ejemplar suelto.....	10 €.....13 €
Iberoamérica	Un año.....	90 \$.....150 \$
	Ejemplar suelto.....	8,5 \$.....14 \$
USA	Un año.....	100 \$.....170 \$
	Ejemplar suelto.....	9 \$.....15 \$
Asia	Un año.....	105 \$.....200 \$
	Ejemplar suelto.....	9,5 \$.....16 \$

Pedidos y correspondencia: Administración de Cuadernos Hispanoamericanos.
Agencia Española de Cooperación Internacional. Avda. de los Reyes Católicos, 4. Ciudad
Universitaria. Madrid. España. Teléfono: 91 583 83 96



Próximamente

Colaboraciones de Almudena Grandes
Guillermo Carnero
Joaquín Sabina
Francisco Brines



MINISTERIO
DE ASUNTOS EXTERIORES
Y DE COOPERACIÓN



AGENCIA ESPAÑOLA
DE COOPERACIÓN
INTERNACIONAL

DIRECCIÓN GENERAL
DE RELACIONES
CULTURALES Y CIENTÍFICAS



9 781131 643008



00681

5 euros

◀ Anterior

⬆ Inicio